

Communion • 3rd Sunday of Easter (Year C) • 1970 Kalendor



(Jn 21: 15, 17) Simon Joánnis, diligis me plus his? Dómine,

IMON, son of John, do you love me more than these? Lord,

tu ómnia nosti: tu scis, Dómine, quia amo te, allelúja.

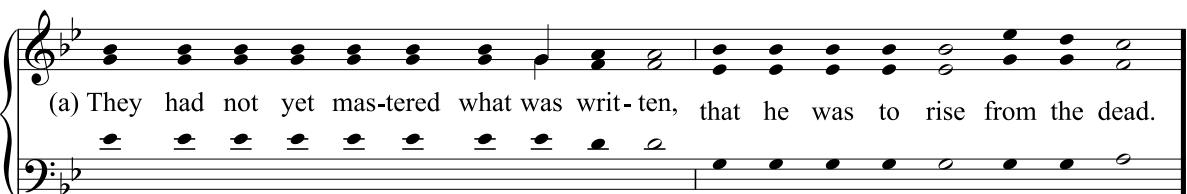
you know all things, you know, O Lord, that I love you, al-le-lu-ia.

✖ The following optional verses come from the Gospel of Saint John, Chapter 21 — as does the antiphon itself.

* In the 1962 kalendor, this Communion comes from the vigil of 29 June (SS. Peter & Paul).

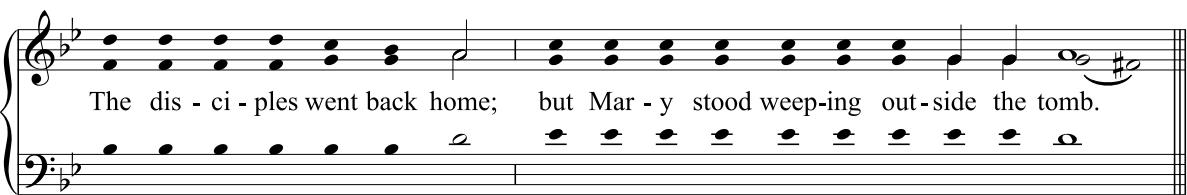
a. Nondum enim sciébant Scriptúram, quia oportébat eum a mórtuis résurgere. Abiérunt ergo iterum discípuli ad semetipsos. María autem stabat ad monumén-tum foris, plorans.

(a) They had not yet mas-tered what was writ-ten, that he was to rise from the dead.



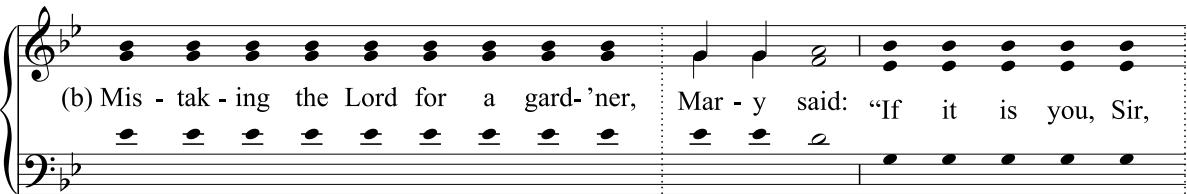
Needless to say, when sung by all men (instead of all women) every note is to be transposed down an octave.

The dis - ci - ples went back home; but Mar - y stood weep-ing out-side the tomb.

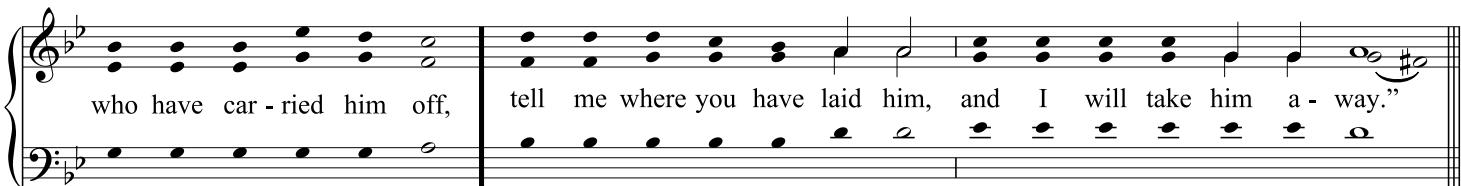


b. Illa exístmans quia hor-tulánus esset, dicit ei: Dñe, si tu sustulísti eum, dícito mihi ubi posuistí eum, & ego eum tollam.

(b) Mis - tak - ing the Lord for a gard - 'ner, Mar - y said: "If it is you, Sir,

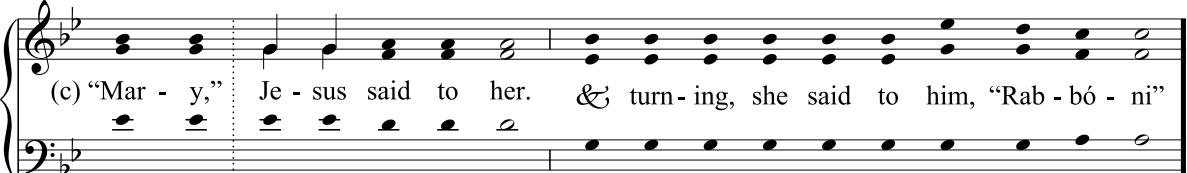


who have car - ried him off, tell me where you have laid him, and I will take him a - way."

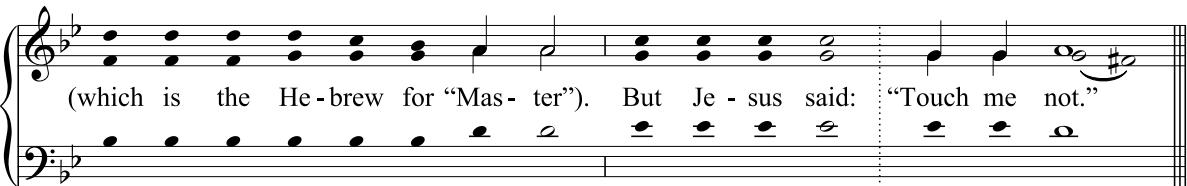


c. Dicit ei Jesus: María. Convérsa illa, dicit ei: Rabbóni (quod dicitur Magister). Dicit ei Jesus: Noli me tángere.

(c) "Mar - y," Je - sus said to her. & turn - ing, she said to him, "Rab - bó - ni"



(which is the He - brew for "Mas - ter"). But Je - sus said: "Touch me not."



d. Póstea manifestávit se iterum Jesus discípulis ad mare Tiberiadis. Manifestávit autem sic: & exierunt, & ascendérunt in navim: & illa nocte nihil prendidérunt.

(d) The Lord ap-peared a - gain at the sea of Ti - be - ri - as, & this is how

he ap-peared to them. They had em-barked up - on a boat, & had caught noth-ing all that night.

e. Mane autem facto stetit Jesus in littore: non tamen cognovérunt discípuli qui-a Jesus est. Simon Petrus cum audisset quia Dñs est ... misit se in mare.

(e) When morn-ing came, Je - sus stood on the shore, but his dis - ci - ples

knew not that it was he. Hear-ing John de-clare it to be the Lord, Pe-ter cast him-self in - to the sea.

f. Contristátus est Petrus, quia dixit ei térito: Amas me? et dixit ei: Dñe, tu ómnia nosti, tu scis qui-a amo te. Dixit ei: Pasce oves meas.

(f) Pe - ter was grieved when asked a 3rd time, “Si - mon, son of John, do you love me?”

“Lord, you know that I love you.” Je - sus said to him: “Feed my sheep.”

(g) Glória Patri, & Filio, & Spirítui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, & semper, & in sǽcula sǽculórum. Amen.

(g) Glo - ry be to the Fa - ther, & to the Son, & to the Ho - ly Spir - it:

as it was in the be - gin-ning, is now, & will be for ev - er. A - men.

THE EDITORS LEFT NO STONE unturned in their quest for the best versions of these ancient Catholic hymns, combing through centuries of English translations from the sixteenth century to the present day. In the process, they have revealed much little-known material, and some that is published in a hymnal for the first time. [They] navigate this difficult terrain with assurance; indeed, the editors' explanation of the Urbanite reform and its impact on English translators is a model of clarity, and contains information this reviewer has not encountered elsewhere.

—Dr. Aaron James: 2019 review of the *Brébeuf Catholic Hymnal* in the Journal of the Society for Catholic Liturgy • <https://ccwatershed.org/hymn/>